

**Translated at the IHB
Original Spanish version attached**

FROM: Captain Juan Estuardo CONTRERAS ALEMAN
Director of Maritime Affairs
Ministry of National Defence – Guatemala

Attn.: Captain Hugo GORZIGLIA

Dear Captain,

I am pleased to address to you to wish you every success in your daily tasks. The reason of this letter is to reiterate the position of Guatemala concerning the IHB Circular Letter N° 02/2011, dated 21st March 2011, “it is wise to maintain the present de nomination as it appears in the nautical charts and in the IHO Publication S-23, in the benefit and for the safety of the navigation”, considering that this subject has not been sufficiently discussed and that not enough consensus has been reached yet”.

I express my highest consideration and esteem,



**DIRECCION GENERAL DE ASUNTOS MARITIMOS
DEL MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL**

GUATEMALA – REPUBLICA DE GUATEMALA, C.A.

R/V-OF-DGAMMDN-297-JECA-jfss-2011

Señor Capitán de Navío (R)
HUGO GORZIGLIA ANTOLINI
Director del Bureau Hydrográfico Internacional
Presente.

Señor Capitán de Navío:

Con especial agrado me dirijo a usted, deseándole éxitos en sus labores diarias, el motivo de la presente es para reiterar la postura del Estado de Guatemala en referencia a la Circular S-23 No. 02/2011 de fecha 21 de marzo de 2011 del Buro *Hydrográfico Internacional (BHI) de la Organización Hydrográfica Internacional (OHI)*, “es prudente mantener la denominación actual, tal como aparece en las cartas náuticas y en la Publicación Especial No. 23 de la OHI, en beneficio y seguridad a la navegación”, considerando que el tema aun no está debidamente discutido y consensuado.

Sin otro particular, me suscribo de usted con las más altas muestras de mi consideración y estima.

El Capitán de Navío DEMN.
Director General de Asuntos Marítimos
Ministerio de la Defensa Nacional



JUAN ESTUARDO CONTRERAS ALEMAN